

教育方式影響深 不談判易養出「大話精」

英該要知

隔星期五見報

自古以來，如何教育子女都是一門非常艱深的學問。不論身處於哪個年代，每位父母都望子成龍，盼望下一代能學有所成，過上安穩、富足的生活。

然而，在現今的社會裏，就是這種過分渴望望子成龍的心，間接造成了令子女倍感壓力的「虎媽」(tiger moms)、「直升機父母」(helicopter parents)的出現。父母在孩童的成長(growth)過程中，扮演着一個非常重要的角色，對其發

展(development)有深遠的影響(influences)。

根據學者的研究(research)，父母對孩子的養育風格(parenting styles)可分為四類：獨裁型(authoritarian parenting)、權威型(authoritative parenting)、放縱型(permissive parenting)與抽離型(uninvolved parenting)，今天先跟大家介紹前兩型。

獨裁型

這類育兒風格的父母相信在任何情況下，子女都必須跟從所定下的規則(follow rules)，沒有例外。他們要求完全服從(obedience)，不讓孩子參與解決問題

(solving problems)的過程。單方面作出決定後，不會向子女解釋理由，也不給予談判(negotiate)空間。當孩童犯錯後，這類父母會使用懲罰(punishments)，而不是訓話與教導(discipline)應如何做正確的行為。

在獨裁型風格的教育下，小孩傾向擁有低自尊(low self-esteem)，性格較易變得充滿敵意(hostile)、富攻擊性(aggressive)，對父母感到憤怒，而且會常常編織大話以逃避懲罰，長大後會容易變成慣性說謊者(liars)。

權威型

權威型父母以訂立規則(setting rules)

與使用後果(using consequences)來教育孩子，同時間，亦願意聆聽與接納子女的意見(opinions)。他們會付出時間，與子女溝通(communicate)，並解釋訂立規則的意義與原因，以建立及保持(maintain)一段正面的關係(a positive relationship)。

此外，這類父母會在孩童的行為問題(behavioural problems)出現前，便先以正面訓導的策略(positive discipline strate-

gies)作出預防(prevention)，而不是待問題發生後才解決，甚至懲罰。

權威型父母的子女傾向會成爲一個快樂(happy)、成功(successful)及富有責任感的(responsible)人。他們有獨立評估(evaluate)事情安全風險(safety risks)的能力，善於作決定(make decisions)，並能舒適地表達自己的意見。

字數所限，下期再與各位認識放縱型與抽離型的教育風格。

程韻

作者簡介：英國文學碩士，在男校任教英語的女教師。

一笑解困窘 用法屢變遷

貼地英文

隔星期五見報

微笑表達友善，相信是永恒不變。不過有關的用語會隨時代改變，有些是舊酒新瓶(old wine in new bottles)，有些卻是全新發明。隨着互聯網的普及，早期有LOL，即是Laugh Out Loud的縮寫，近年則流行哈哈公仔的Emoji，千變萬化。

中文的「你不是說笑嗎？」，以往是「Are you kidding?」但在這十多年，較流行加多個me字，即是「Are you kidding me?」不知不覺，以me為結尾的口頭語也愈來愈多。

近三十年前，著名新聞主持彼得·詹寧斯(Peter Jennings)，親身示範了笑得不得當如何搞出誤會。他在訪問一位正面對絕症的少年時，少年提到因為病情而不得不放棄宏大志願，為表認真，那少年對主持說：「Don't laugh at me.」而彼得安慰他：「I am smiling with you, not laughing at you.」在那年代，也

康源 專業英語導師

流行用teasing來表達只是無惡意的說笑。

在2013年，珍妮花·羅倫絲(Jennifer Lawrence)第一次上台拿最佳女主角時，一不小心踏上自己的裙子，弄至摔倒，十分尷尬。在得獎後的訪問，年少無知的珍妮花更被記者們連環追問，令珍妮花感到自己成了取笑目標(laughing stock)，「Am I picking up people to make fun of me.」娛樂圈就是這樣。如果你覺得她是位傻大姐，也要保持風度，說她很有趣(funny)，而不要用stupid之類的字，說別人低智不好；也可形容她很幽默(hilarious)。

《的士速遞3》雖然是一部法國電影，居然出現一句美國口頭語。史特龍被殺手圍追，在別無選擇下逃上了一部的士，可幸這不是一輛普通的士，變形後更有着跑車的外形，在殺手圍追下，這的士更有超能表現。正當史特龍擔心生命安全時，的士司機卻和他聊天，說今天交通很暢順，十分適合觀光，史特龍在怕得要死之際也風趣地回應，「Lucky me.」原來美國人日常不會用「I am so lucky.」Lucky me意思是「幸運真的降臨到我身上了」。

窮則獨善其身 達則兼善天下

古文解惑

隔星期五見報

常言道：「人生不如意事，十常八九。」的確，世事無法盡如人意，人生總會遇上困阻，難免也有失意之時。過去一年多，受世紀疫情影響，社會瀰漫着一片陰霾，人心惶恐不安，紛亂爭執不絕。到底，面對困頓不安，人應該怎樣自處？如何調適心態？《孟子·盡心上》曰：

孟子謂宋句踐曰：「子好遊乎？吾語子遊。人知之，亦置畧；人不知，亦置畧。」曰：「何如斯可以置畧矣？」曰：「尊德樂義，則可以置畧矣。故士窮不失義，達不離道。窮不失義，故士得己焉；達不離道，故民不失望焉。古之人，得志，澤加於民；不得志，修身見於世。窮則獨善其身，達則兼善天下。」

儒家重視「求學」，而「學」的真諦是為了明白人的善良本性與道德責任，自知自愛自重，力求知行合一，而後推己及人，回饋社會眾生，當一個頂天立地的君子。如果不懂此一人生意義，即使知識再高，亦不過為「小人儒」；相反，若能做好本分，兼善天下，即使從未讀書求學，孔子仍「必謂之學矣」。

為了說明此一道理，《禮記·大學》開宗明義闡

述「大學之道」，認為由天子以至庶人，皆應以修身為本，因為唯有做好個人本分，我們才能循序漸進去推己及人，使天下「止於至善」。是故，《論語》屢載孔子言「君子求諸己」、「為仁由己」、「脩己以敬」、「脩己以安人」、「己所不欲，勿施於人」、「己欲立而立人，己欲達而達人」，一再強調君子需力求做好自身，懂得自愛、自知、自律、自重，然後才可以將心比己，推己及人，懂得知人、愛人、助人。此一道理，不只儒家推重，《老子》第三十三章曰：「知人者智，自知者明。」大意近同。

《孟子》言「士窮不失義，達不離道」，明確指出君子不論社會順逆，個人得志與否，始終堅持修身立德，言行從不肯離道義。《論語》謂：「君子無終食之間違仁，造次必於是，顛沛必於是。」「君子固窮，小人窮斯濫矣。」正是說明此一道理。君子「尊德樂義」，凡事唯義所從，問心無愧，故「可以置畧」，能夠樂天知命，悠然自得。孟子主張「窮則獨善其身，達則兼善天下」，與《論語》、《大學》所載精神一致，正大光明，乃君子修身的座右銘。此時此刻，疫情反覆無常，人心浮動不安，為己為人，我們每個人都應該盡力做好本分，保持衛生，注意公德，發揮守望相助的精神。祝願疫情早日消退，人人身體健康，天下通達無阻，謹此與諸君互勉。

譯文

孟子對宋句踐說：「先生你喜歡遊說吧？我就對你說說遊說的要點吧。別人理解我，我會悠然自得；別人不理解我，我也悠然自得。」宋句踐說：「要怎樣才能做到悠然自得呢？」孟子答：「崇尚道德，喜愛正義，就可以自得其樂了。因此，君子失意時不會放棄正義，得意時也不會背離道德。失意仍不棄正義，故君子忠於自己而問心無愧；得意亦不違道德，故君子備受擁戴而不失失望。古代的士人，仕途得意便努力向百姓普施恩澤，失意則修養道德以昭示於世人。換言之，他們失意時做好自身，得意便兼濟天下。」

謝向榮博士
香港能仁專上學院中文系副教授

註釋

- 宋句踐：人名，姓宋，名句踐，生平不詳。
- 子：古人對男子的通稱。
- 遊：「游」的俗字，指遊說。朱熹《集注》：「遊，遊說也。」趙岐注：「好以道德遊，欲行其道者。」
- 置畧：自得其樂貌。畧，當通作「敖」，二字古音皆疑紐宵部，故可相通。《說文》：「敖，出遊也。從出，從放。」段玉裁注云：「敖、游同義也，經傳假借為傲做字。從放，取放浪之意。」是「敖」、「游」音義相通，皆有閒適漫遊之意，此處特借以釋「遊」也。鄭玄箋注《詩經·衛風》「碩人敖敖」云：「猶欣欣也。」可證。
- 士：古代對官吏或知識分子的通稱。
- 窮：貧窮，困乏，引申而指失意、不得志。
- 達：顯達，亨通，引申而指如意、得志。
- 得己：率性而為，問心無愧。趙岐注：「窮不失義，不為不義不苟得，故得己之本性也。」
- 見：同「現」。朱熹《集注》：「謂名實之顯著也。」

「全港青少年繪畫日2019」得獎作品

藝育菁英

隔星期五見報

姓名：葉柏筠
年齡：14
學校：東華三院甲寅年總理中學
寫生地點：北區
北區公園



資料提供：藝育菁英

趣談英語

逢星期五見報



Learn English Teens

At the library – giving personal information

Lucy is in the school library. She's talking to the librarian because she wants to get a library card. Read the conversation below and do the exercises.

Lucy: Hello.
School librarian: Hello, what's your name?
Lucy: My name's Lucy.
School librarian: And what's your surname, Lucy?
Lucy: Moore.
School librarian: Can you spell that?
Lucy: M-O-O-R-E.
School librarian: Thank you. What class are you in?
Lucy: Class 1B.
School librarian: Class 1B. And how old are you, Lucy?
Lucy: I'm 13.
School librarian: Have you got a photo?
Lucy: Yes, here you are.
School librarian: Thank you ... OK, thank you, Lucy. Here's your school library card.
Lucy: Thanks. Bye.
School librarian: Goodbye.



Activity – Check your understanding: multiple choice
Circle the correct word to complete these sentences.

- What is Lucy's surname?
a. More b. Moor c. Moore
- Which class is Lucy in?
a. 1C b. 1B c. 4B
- How old is Lucy?
a. 13 b. 14 c. 15
- The librarian asks Lucy for her _____.
a. address b. photo c. passport

Answers 1. c 2. b 3. c 4. b

To find more English language activities visit www.britishcouncil.org/learnenglishteens

© British Council 2020

新派超自然 水晶新紀元

英語筆欄

隔星期五見報

每當我們在生命裏遇到阻滯時，都會想辦法尋求一些幫助。到某種狀況下，我們甚至會嘗試接觸一些超自然(Supernatural)的力量，常見的有佛教(Buddhism)、風水(Fengshui)或星座(Horoscopes)。筆者今次想講的就是關於這些超自然力量的新派別，我們統稱為New Age Movement(新紀元運動)。新紀元運動起源於西方的社會，其中的想法主要牽涉Forces(力)Power(力量)Energy(能量)和Spirit(精神)。

New Age 範圍深廣，有後世(After life)論，有心靈能量(Consciousness)，有靈體生物(Spiritual Body)，也有吸引力法則(Law of Attraction)；但當中也有一些是較為人熟悉的，如冥想(Meditation)，水晶(Crystal)，靈氣療法(Reiki)和能量金字塔(Organite Pyramid)等等。今日我會簡單分享一下以下兩種給大家認識。

水晶一直以來在New Age中都佔有一個舉足輕重的位置。不同水晶有不同治療的能量(Healing

power)，不同形狀更有不同功用。常見的有白晶(Clear Quartz)、粉晶(Rose Quartz)、黑曜石(Obsidian)、虎眼石(Tiger's Eye)等；而常見形狀則有方形(Cube)、金字塔形(Pyramid)、球形(Sphere)、尖柱體(Crystal Points)及心形(Heart)。

另外，能量金字塔可以算是一個比較新的能量說法。它是結合了傳說中金字塔永生的磁場和一些科學的理論而成的。這個塔是可以根據自己需要配置，塔內有金屬顆粒、銅線圈、小石等的層次排列，亦有一些人會加入水晶和生命之花(Flower of Life)去強化它的功效。能量金字塔據說可以吸附周圍環境的負能量(Negative energy)、轉化(Transform)為正能量的裝置、淨化(Purify)場域、維持和諧能量，且對人體有益處。

New Age最近似乎在這幾年瞬間冒起，筆者估計最主要原因是疫情期間，大家更注重身體健康(Physical health)和心靈健康(Mental health)，亦多了時間在家鑽研一些新說法。更何況，New Age中很多說法都會用一些美輪美奐的擺設道具，如水晶、金字塔、繪圖等，大多數的人都不介意嘗試。儘管如此容易令人接納，筆者提醒大家，以上說法非精密科學，內容只供參考。

簡偉偉 香港專業進修學校

網址：www.hkct.edu.hk/ 聯絡電郵：digs@hkct.edu.hk

